

# CAPITULUM PRIMUM

[In Aegyptō] filiī Isrāēl crēvērunt, et quasi germinantēs multiplicātī sunt: ac rōborātī nimis, implēvērunt terram.

**quasi:** velut

**germināre:** emmittere germina (ea quae ex plantīs veniunt: semen, fructus, cēt.)

**rōborāre:** firmāre; virēs addere

Surrēxit intereā rēx novus super Ægyptum, quī ignōrābat Ioseph. Et ait ad populum suum: “Ecce, populus filiōrum Isrāēl multus, et fortior nōbīs est. Venīte, sapienter opprimāmus eum, nē forte multiplicētur: et sī ingruerit contrā nōs bellum, addātur inimicīs nostrīs, expugnātisque nōbīs ēgrediātur dē terrā.”

**ingruere:** cum vi accedere



tabernaculum, -ī (n)

Præposuit itaque eīs magistrōs operum, ut aff-ligerent eōs oneribus: ædificaveruntque urbēs tabernāculōrum Pharaōnī, Phithom et Ramessēs. Quantōque opprimēbant eōs, tantō magis multiplicābantur, et crēscēbant: ōderantque filiōs Isrāēl Ægyptiī, et affligēbant illudentēs eīs, atque ad amāritūdinem perdūcēbant vītā eōrum operibus dūrīs lutī et lateris, omnīque famulātū, quō in terræ operibus premēbantur. Dīxit autem rēx Ægyptī obstetrīcibus Hebræōrum, quārum ūna vocābātur Sephora, altera Phua, præcipiēns eīs: “Quandō obstetrīcābitis

tabernaculum quoque significat aedificium sacrum, ad formam tabernaculī

**præposuit eīs magistrōs**

**operum:** dedit magistrīs potestatem super opera filiōrum Isrāēl

**illūdere:** deridēre

**lutum, -ī(n):** terra humida

**obstetrix, -īcis(f):** femina quae iuvat feminam gravidam parere

**partus, -ūs (m):** actus pariendi

**reservāre:** servāre, conservāre

**nōn fēcērunt iuxtā  
praeceptum regis:** non parent  
praeceptō regis  
**mas, maris(m):** homo (vel  
animal) masculinus

Hebræās, et partus tempus advēnerit: sī  
masculus fuerit, interficite eum: sī fēmina,  
reservātē.”

Timuērunt autem obstetrīcēs Deum, et  
nōn fēcērunt iuxtā praeceptum regis Ægyptī,  
sed cōservābant marēs. Quibus ad sē ac-  
cersītis, rēx ait: “Quidnam est hoc quod  
facere voluistis, ut puerōs servārētis?”

Quæ respondērunt: “Nōn sunt Hebreæ  
sicut Ægyptiæ mulierēs: ipsæ enim obste-  
trīcandī habent scientiam, et priusquam ve-  
niāmus ad eās, pariunt.”

**cōfortāre:** fortem facere,  
consolārī

Bene ergō fēcit Deus obstetrīcibus: et  
crēvit populus, cōfortātusque est nimis. Et  
quia timuērunt obstetrīcēs Deum, ædificāvit  
eīs domōs. Præcēpit ergō Pharaō omnī po-  
pulō suō, dīcēns: “Quidquid masculīnī sexūs  
nātum fuerit, in flūmen prōiicite: quidquid  
fēminīnī, reservātē.”

## CAPITULUM SECUNDUM

**stirps, stirpis(m/f):** stricto  
sensu est truncus arboris, ergo  
etiam origo est generis in familiis

Ēgressus est post hæc vir dē domō Levī: et  
accēpit uxōrem stirpis suæ. Quæ concēpit,



fiscella, -ae(f)



scirpus, -ī(m)

et peperit filium : et vidēns eum ēlegantem,  
abscondit tribus mēnsibus.

Cumque iam cēlāre nōn posset,  
sūmpsit fiscellam scirpeam, et līnīvit eam  
bitūmine ac pice: posuitque intus īfantu-  
lum, et exposuit eum in cārectō rīpae flū-  
minis, stante procul sorōre eius, et cōnsī-  
derante ēventum reī. Ecce autem dēscendē-  
bat filia Pharaōnis ut lavārētur in flūmine.  
Et puellae eius gradiēbantur per crepīdinem  
alveī. Quae cum vīdisset fiscellam in papy-  
riōne, mīsīt ūnam ē famulābus suīs: et al-  
lātā aperiēns, cernēnsque in eā parvulum  
vāgientem, miserta eius, ait: “Dē īfantibus  
Hebræōrum est hīc.”

Cui soror puerī: “Vīs,” inquit, “ut vādā,  
et vōcem tibi mulierem hebræam, quae nūtr-  
īre possit īfantulum?”

Respondit: “Vāde.”

Perrēxit puella et vocāvit mātrem suam.  
Ad quam locūta filia Pharaōnis: “Accipe,”

**scirpeus/a/um:** ex scirpīs factus

**linere:** rem aliquam liquidam aut  
mollem alteri superinducere

**bitūmen, -inis(n):** limus pinguis  
et sulphureus

**pix, picis (f):** fluxus combustae  
in taeda sua resinae

**cārex, cāricis (f):** herba acuta  
et durissima, sparto similis

**cārectum, -ī (n):** locus caricibus  
plenus

**crepīdo, -inis (f):** litus maris vel  
ripa fluminis, quae saxis, aut  
lapideo margine plerumque  
sternebantur

**alveus, -ī (m):** fossa, per quam  
fluvius defluit

**papyrio, -ōnis (m):** locus  
papyrīs consitus

ait, “puerum istum, et nūtrī mihi: ego dabō tibi mercēdem tuam.”

Suscēpit mulier, et nūtrīvit puerum: adultumque trādīdit filiæ Pharaōnis. Quem illa adoptāvit in locum filiī, vocāvitque nōmen eius Moysēs, dīcēns: “Quia dē aquā tulī eum.”

In diēbus illīs postquam crēverat Moysēs, ēgressus est ad frātrēs suōs: vīditque afflictionem eōrum, et virum ægyptium percutientem quemdam dē Hebræīs frātribus suīs. Cumque circumspexisset hūc atque illūc, et nūllum adesse vīdisset, percussum Ægyptium abscondit sabulō. Et ēgressus diē alterō cōspexit duōs Hebræōs rixantēs: dīxitque eī quī faciēbat iniūriam: “Quārē percutis proximum tuum?”

**abscondere:** rem aliquam aliquo  
in loco ponere, ut celetur  
**sabulum, -ī:** arena  
**rixāre:** contendere

Quī respondit: “Quis tē cōstituit prīncipem et iūdicem super nōs? num occīdere mē tū vīs, sicut heri occīdistī Ægyptium?”

Timuit Moysēs, et ait: “Quōmodo palam factum est verbum istud?”

Audīvitque Pharaō sermōnem hunc, et quærēbat occīdere Moysēn: quī fugiēns dē cōspectū eius, morātus est in terrā Ma-

diān, et sēdit iuxtā puteum. Erant autem sacerdotī Madian septem filiæ, quæ vērunt ad hauriendam aquam: et implētis canālibus adaquāre cupiebant gregēs patris suī. Supervenēre pāstōrēs, et eiēcērunt eās: surrēxitque Moysēs, et dēfēnsīs puellīs, adaquāvit ovēs eārum. Quæ cum revertissent ad Raguel patrem suum, dīxit ad eās: “Cūr vērō cius vērunt solitō?”

**puteus, -ī (m):** aedificium (et foramen) ex quo aqua excipitur

**adaquāre:** aquam dāre

**vērō, -ōcis:** celer

Respondērunt: “Vir ægyptius līberāvit nōs dē manū pāstōrum: īnsuper et hausit aquam nōbīscum, pōtumque dedit ovibus.”

**īnsuper:** praeterea

At ille: “Ubi est?” inquit: “quārē dīmīstis hominem? vocātē eum ut comedat pānem.”

Iūrāvit ergō Moysēs quod habitāret cum eō. Accēpitque Sephoram filiā eius uxōrem: quæ peperit eī filium, quem vocāvit Gersam, dīcēs: “Advena fuī in terrā aliēnā.”

Alterum vērō peperit, quem vocāvit Eliezer, dīcēs: “Deus enim patris meī adiūtor meus ēripuit mē dē manū Pharaōnis.”

Post multum vērō tempore mortuus est rēx Ægyptī: et ingemīscētēs filiī Isrāēl propter opera vōciferātī sunt: ascenditque clā-

**ingemīscere:** dolere; prae animi angustia in sonum prorumpere et queri, suspirare

**vōciferātus/a/um <**

**vōciferārī:** vehementer exclamāre

**pangō, pangere, pepigisse,**  
**pactum:** constituere, definite  
statuere

mor eōrum ad Deum ab operibus. Et audīvit  
gemitum eōrum, ac recordātus est fœderis  
quod pepigit cum Abraham, Isaac et Iācōb.  
Et respexit Dominus filiōs Isrāēl et cognōvit  
eōs.